

Zeitschrift: Die Berner Woche

Band: 35 (1945)

Heft: 38

Rubrik: Chronik der Berner Woche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CHRONIK DER BERNER WOCHE

BERNERLAND

9. September. Das *kirchliche Bezirksfest* der Aemter Burgdorf-Fraubrunnen und der Kirchgemeinde Seerberg wird mit über 90 Abgeordneten in der renovierten Kirche von *Utenstorf* abgehalten. In *Kärselen* fährt ein mit 12 Rekruten besetztes *Militärcamion* über eine Böschung hinaus und überschlägt sich, wobei der Chauffeur den Tod erleidet und drei Rekruten schwer verletzt werden.
10. September. Gegen das *Hinterstockenseeprojekt* der Bernischen Kraftwerke erhebt der Schweiz. Bund für Naturschutz in Erlenbach *Einspruch*.
- In *Meiringen* trifft der 5000. Amerika-Urlauber ein. Dank einer spontan durchgeführten Sammlung kann bei einer abendlichen Feier jedem Amerikaner ein hübsches Andenken an die Schweiz überreicht werden.
- In *Spiez* steht die Errichtung einer *Kapuziner-Niederlassung* bevor.
- Die ehemalige Uhrenfabrik Brienza in *Brienz* wird in eine Fabrik für kleine elektrische Motoren umgewandelt.
11. September. Die Haushaltungsschule «Le Printemps» in *St. Immer* begeht ihr *Jubiläum zum 50jährigen Bestehen*.
- In *Bözingen* gibt der 50jährige Sattler-Tapezierer Josef Röthlisberger auf seine Ehefrau einen Kopf- und einen Brustschuss ab und bringt sich selber einen tödlichen Schuss bei.
12. September. Die *Zuckerüben-Kampagne* 1945 nimmt ihren Anfang. Die Fabrik *Aarberg* kann die volle Ernte zu den im Frühjahr festgesetzten Bedingungen übernehmen.

13. September. In einem Bauerngehöft in *Créminal* gelingt es *Dieben*, je 100 kg Weizen und Hafer zu stehlen.
13. September. An der durch die Gemeinde *Konolfingen* durchgeführten *Dreschaktion* werden von 81 Familien 3400 kg Dreschgut gedroschen, gegen 1438 kg im Vorjahr.
- In *Zwingen* stösst der 79jährige Landwirt Robert Saner auf seinem Fahrrad mit einer Radfahrerin zusammen, kommt zu Fall und wird von einem gleichzeitig kreuzenden *Traktor* überfahren und tödlich verletzt.
14. September. Im *Justistal* werden an Stelle einer von einer Lawine zerstörten Doppelshütte *zwei neue Sennhütten* erstellt.
- Die Verwaltung der Neuen Kammgarnspinnerei *Interlaken* hat im Laufe des Sommers 55 Tonnen *Tannzapfen* angeschafft, wodurch der Betrieb mit über 200 Arbeitern kommenden Winter aufrecht erhalten werden kann.
- Die Flurgenossenschaft *Aeschi* beschliesst, die *Entsumpfung des Krachenmooses* vorzunehmen.
- Der *Grosse Rat* behandelt die *Pflichtholzlieferungen*, die seit 1944 von 705 000 auf 1 127 000 Ster gestiegen sind. Die *Anbaupflicht* ist im ganzen Kanton ebenfalls vermehrt worden. Beim Abschnitt *Sanitätsdirektion* wird beschleunigte Revision des 80 Jahre alten *Medizinalgesetzes* verlangt. Ein Dekret betr. die Schaffung einer *neuen Gemeinde Linden* bei *Oberdiessbach* durch Verschmelzung von drei bisherigen Gemeinden findet Genehmigung. Die Detailberatung des Volksbeschlusses betr.

Wohnbauförderung mit dem Kredit von 6 Millionen Fr. wird fortgesetzt, wobei der Grossratsbeschluss betr. eine Million Fr. unbestritten bleibt. Ueber den Stand der *Säuberung* im Kanton Bern gibt der Polizeidirektor eine Erklärung ab.

STADT BERN

9. September. Im Erdgeschoss des Hauses *Postgasse 56* wird eine *kirchenmusikalische Bibliothek* eingerichtet.
10. September. Da bei zahlreichen Schülern von *Bümpliz* eine infektiöse Hautkrankung festgestellt wird, verfügt die *Schuldirektion* die *Schliessung des Badeweiher Bümpliz*.
11. September. An den städtischen Schulen werden die *Winterferien* um eine Woche verlängert und die *Frühjahrsferien* um eine halbe Woche verkürzt.
12. September. Der *Damen-Automobil-Club* ladet die Insassen des Altersheimes des *Bernischen Hausangestelltenvereins* zu einem *Zvieri* in die «Innere Enge» ein.
- Am *Comptoir Suisse* in *Lausanne* ist ein 14 Meter hohes *Modell des Zeitglockenturms* ausgestellt. Der Hahnen- schrei und alles, was zum Glockenspiel gehört, bis zum Stundenschlag, sind durch Schallplatten zu hören.
14. September. Der *Stadtrat* verspricht eine Serie von *Krediten*. Von sozialdemokratischer Seite wird das *Motta-Denkmal* kritisiert. Die Diskussion hierüber wird vertagt. Besprochen wird die Beibehaltung des *Hauswirtschaftlichen Lehrerinnenseminars* und dessen Uebernahme durch Bern. Es wird mitgeteilt, dass Gelegenheit besteht, *französischer tuberkulosegefährdeten Kindern* während fünf bis sechs Monaten Hilfe der Stadt angedeihen zu lassen, was mit Beifall aufgenommen wird.



Neue Mantelstoffe · STOFFHALLE A.G. · Bern Marktgasse 11